

Дополнительное соглашение
о внесении изменений к Договору имущественного найма (аренды)
№ 37 от 01.01.2020 г. между ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу»
и ТОО «PLANETA DOORS».

г. Алматы

«27» апреля 2020 г.

ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу», являющееся «Арендодателем» в лице генерального директора Турапулы Н., действующего на основании Устава, с одной стороны, и ТОО «PLANETA DOORS», являющееся «Арендатором» в лице директора Бельбеуова Т.Ж., действующего на основании Устава, с другой стороны подписали настоящее дополнительное соглашение:

1. Предметом настоящего соглашения является внесение изменений к Договору имущественного найма (аренды) № 37 от 01.01.2020 г., заключенного между ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу» и ТОО «PLANETA DOORS».

2. В связи со сложившейся ситуацией и введением в Республике Казахстан режима Чрезвычайного Положения, а также введением режима карантина в г. Алматы, стороны пришли к соглашению:

Пункт 2.1 договора внести следующие изменения:

Арендодатель предоставляет Арендатору скидку по арендной плате за апрель месяц 2020 года в размере 30 % от стоимости услуг.

Далее по тексту.

Остальные условия договора имущественного найма (аренды) № 37 от 01.01.2020 г. не затронутые настоящим соглашением, остаются неизменными и стороны подтверждают по ним свои обязательства.

3. Настоящее соглашение составлено в 2-х подлинных экземплярах, по одному для каждой из сторон.

4. Настоящее соглашение является неотъемлемой частью договора № 37 от 01.01.2020 г., вступает в силу с 01 апреля 2020 г. и действует по 30 апреля 2020 г. включительно.

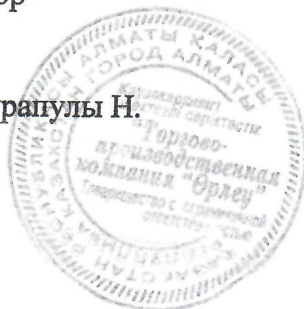
Юридические адреса, банковские реквизиты и подписи сторон:


Арендодатель
ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу»
Алматы, ул. Бокейханова 49
БИН: 050340006167
ИИК: KZ046017131000020864
в АО «Народный Банк Казахстана»
БИК: HSBKKZKX
Генеральный директор



Турапулы Н.

МП



Арендатор
ТОО «PLANETA DOORS» г.
г. Алматы, Жетысуский район,
пр. Рыскулова 61В
БИН: 190240009631
ИИК: KZ11914002203KZ00A0B
ДБ АО «Сбербанк»
БИК: SABKZKZK
Директор

Бельбеуов Т.Ж.



**Дополнительное соглашение
о внесении изменений к Договору имущественного найма (аренды)
№ 37 от 01.01.2020 г. между TOO «Торгово-производственная компания «Өрлеу»
и TOO «PLANETA DOORS».**

г. Алматы

«27» апреля 2020 г.

ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу», являющееся «Арендодателем» в лице генерального директора Турапулы Н., действующего на основании Устава, с одной стороны, и ТОО «PLANETA DOORS», являющееся «Арендатором» в лице директора Бельбеуова Т.Ж., действующего на основании Устава, с другой стороны подписали настоящее дополнительное соглашение:

1. Предметом настоящего соглашения является внесение изменений к Договору имущественного найма (аренды) № 37 от 01.01.2020 г., заключенного между ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу» и ТОО «PLANETA DOORS».

2. В связи со сложившейся ситуацией и введением в Республике Казахстан режима Чрезвычайного Положения, а также введением режима карантина в г. Алматы, стороны пришли к соглашению:

Пункт 2.1 договора внести следующие изменения:

Арендодатель предоставляет Арендатору скидку по арендной плате за апрель месяц 2020 года в размере 30 % от стоимости услуг.

Далее по тексту.

Остальные условия договора имущественного найма (аренды) № 37 от 01.01.2020 г. не затронутые настоящим соглашением, остаются неизменными и стороны подтверждают по ним свои обязательства.

3. Настоящее соглашение составлено в 2-х подлинных экземплярах, по одному для каждой из сторон.

4. Настоящее соглашение является неотъемлемой частью договора № 37 от 01.01.2020 г., вступает в силу с 01 апреля 2020 г. и действует по 30 апреля 2020 г. включительно.

Юридические адреса, банковские реквизиты и подписи сторон:

Арендодатель

ТОО «Торгово-производственная компания «Өрлеу»
Алматы, ул. Бокейханова 49
БИН: 050340006167
ИИК: KZ046017131000020864
в АО «Народный Банк Казахстана»
БИК: HSBKKZKX
Генеральный директор

 Турапулы Н.

МП



Арендатор

ТОО «PLANETA DOORS» г.
г. Алматы, Жетысуский район,
пр. Рыскулова 61В
БИН: 190240009631
ИИК: KZ11914002203KZ00A0B



»

Бельбеуов Т.Ж.